BRAUN

Silk·épil® 5

Epilator
Épilateur



Legs / Jambes
5185

Legs & Body
Jambes et corps
5280

Type 5340
Modèle 5340
Modelo 5340

www.braun.com

English 6

Français 14

Español 22



Braun Infolines

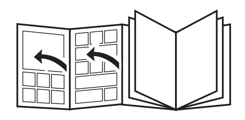
Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your new Braun Silk·épil.
If you have any questions, please call:

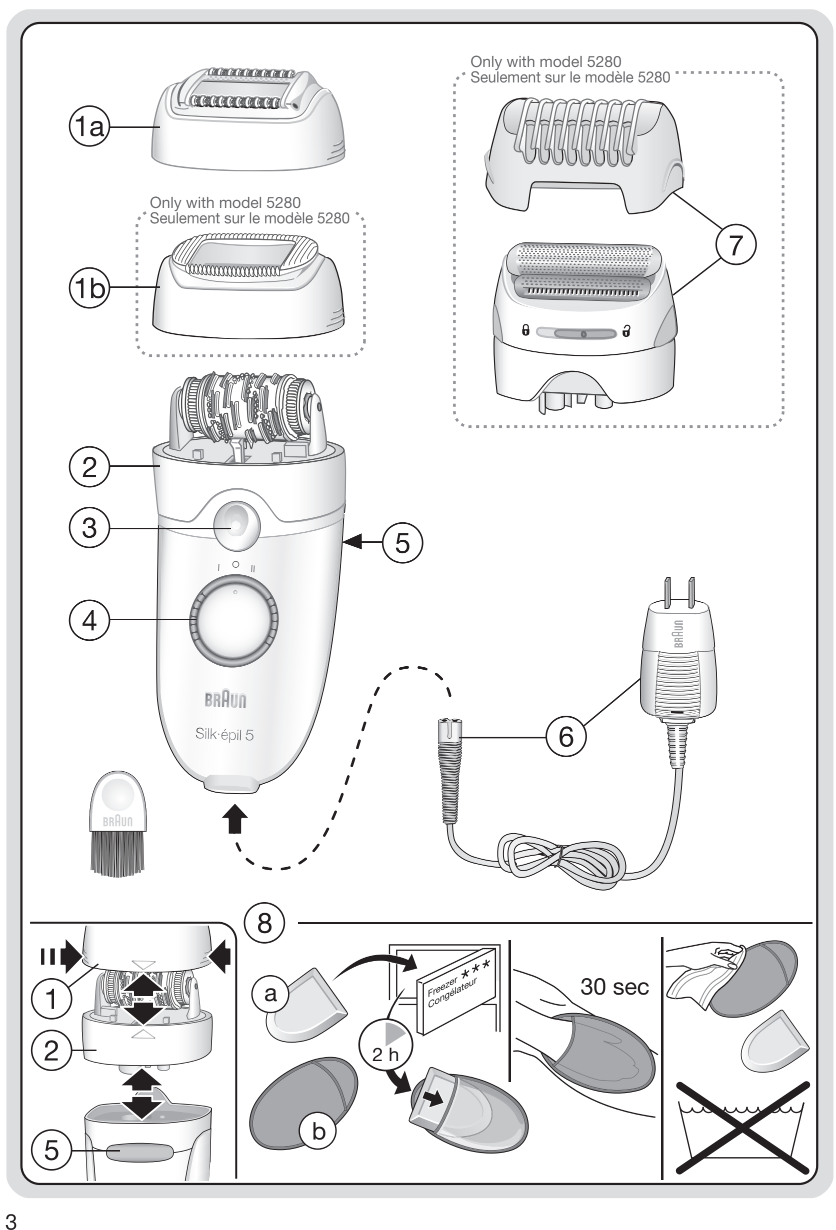
US residents	1-800-BRAUN-11
	1-800-272-8611
Canadian residents	1-800-387-6657

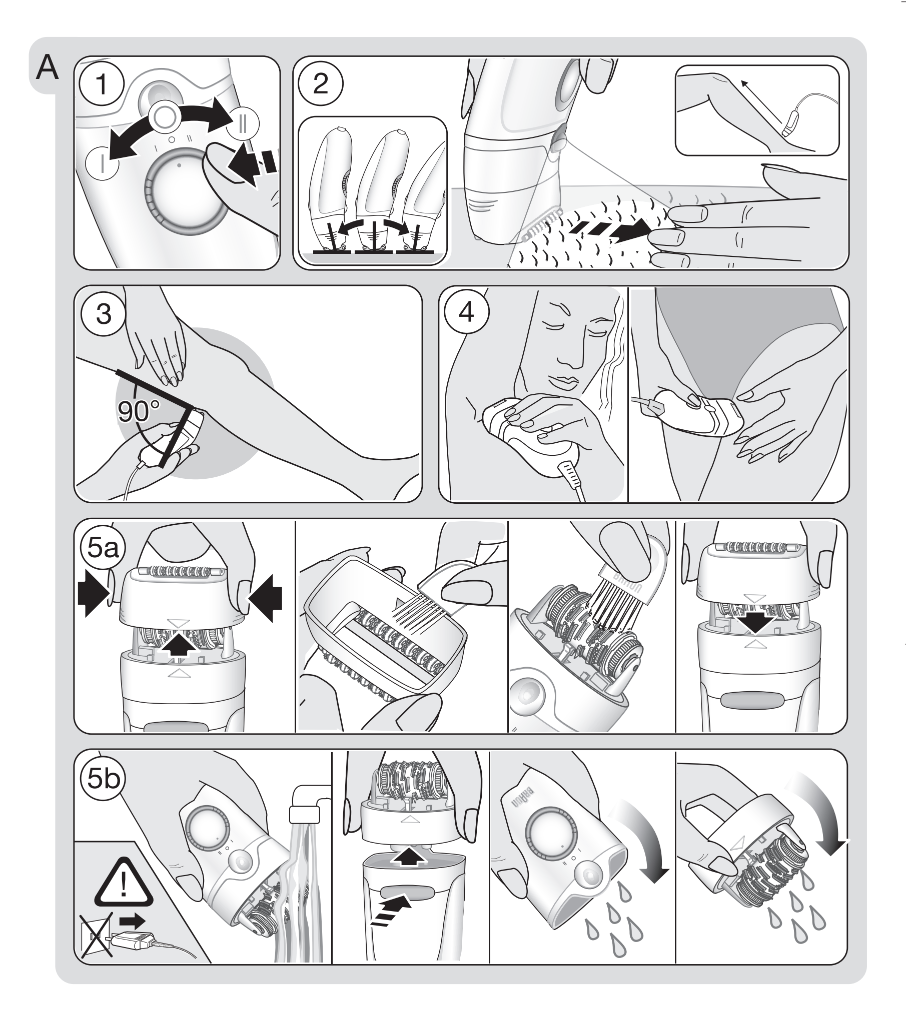
Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau Silk·épil de Braun.
Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto Braun.
Esperamos que quede completamente satisfecho con su nueva Silk·épil.
Si tiene alguna duda, por favor llame al:
01(800) 508-5800

99923880/VII-11
USA / CDN / MEX




1a
Only with model 5280
Seulement sur le modèle 5280
1b
Only with model 5280
Seulement sur le modèle 5280
7
2
3
5
4
BRAUN
Silk·épil 5
6
BRAUN
8
1
2
5
a
Freezer ***
Congélateur
2 h
b
30 sec


A
1
2
3
90°
4
5a
5b
!

B

a
b
c
d
e
f
g

A

B

C1

C2

D1



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, the hand-held part of this shaving appliance may be cleaned under water.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing or in a shower.
5. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
6. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
7. Unplug this appliance before cleaning.
8. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
9. Do not use an extension cord with this appliance.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged-in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
   Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
9. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
10. When plugging to an electrical outlet outside the USA, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using your Braun Silk·épil 5. Please read the use instructions carefully and completely before using the appliance and keep them for future reference.

Braun Silk·épil 5 has been designed to make the removal of unwanted hair as efficient, gentle and easy as possible. Its proven epilation system removes hair at the root, leaving your skin smooth for about 19 days.

Important

- This appliance is suitable for cleaning under running tap water.
  Warning: Detach the appliance from the power supply before cleaning any of the heads with water.
- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- Never use the epilation head (2) without a cap (1).

General information on epilation

All methods of hair removal at the root can lead to ingrown hair and irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin. If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician. In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk·épil.
In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:
– eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins,
– around moles,
– reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, candida or immune deficiency.

Some useful tips

If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a longer period of time, it may take a short time for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced in the beginning will decrease considerably with repeated use as the skin adapts to the process. Epilation is easier and more comfortable when the hair has the optimal length of 2–5 mm (0.08 – 0.2 in). If hairs are longer, we recommend that you first shave (see section B) and epilate the shorter, re-growing hairs a week later.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisture cream after epilation.

Fine hair which re-grows might not grow up to the skin surface. The regular use of massage sponges (e.g. after showering)

or exfoliation peelings helps to prevent in-growing hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer and fine hair can get through to the skin surface.

Description

1a High frequency massaging rollers
1b Efficiency cap (only with model 5280)
2 Epilation head with tweezer element
3 Light
4 On/off switch
5 Release button
6 Special cord set
7 Shaver head attachment with trimmer cap (only with model 5280)
8 Cooling glove

Preparing for use

- Your skin must be dry and free from grease or cream.
- Before use, always make sure that the epilation head (2) is clean and provided with a cap (1).
- To change caps, press their lateral ribs and pull off.
- To change heads, press the release button (5).

Cooling glove for optional skin cooling

For the first few epilations or if you have sensitive skin, you can use the cooling glove (8), recommended by dermatologists to help reduce possible skin irritation.

- Ensure that the gel pack has been in the deep freezer (***) for at least 2 hours (for convenience you can store the gel packs in the freezer).
- Insert the gel pack underneath the cooling glove's transparent foil. Use only with glove.
- Put transparent (cool) side of the glove on your leg.
- Start cooling for approximately 30 seconds, longer if needed.
- Epilate the cooled skin area immediately.
- Repeat cooling and epilating until completion.
- While epilating, please ensure your skin is dry.

Important: Apply cooling glove to the same area for no longer than 2 minutes. Keep away from sunlight. Do not use gel pack when damaged. Dispose of in household waste. Do not use if you are hypersensitive, allergic to the cold, or if your skin suffers from sensory disturbances, when suffering from cardiac diseases or arterial circulatory disorders.

A How to epilate

The epilation head (2) features Close-Grip Technology to ensure extra efficiency especially with short hairs: The 40 tweezers always keep close contact to the skin to remove hairs as short as grain of sand. The pivoting head perfectly adapts to the body contours for maximum thoroughness.
The high frequency massaging rollers (1a) stimulate your skin effectively for an extra gentle epilation.
The efficiency cap (1b) for fast epilation ensures maximum skin contact, positioning the tweezers at the optimal position at all times.

1 **Turning on**
Turn the on/off switch (4) to operate the appliance:
«I» = extra gentle
«II» = extra efficient
When switched on, the light (3) illuminates the area to be epilated. This gives you a better control for improved epilation efficiency.

2 **How to guide the appliance**

- Always stretch your skin when epilating.
- Always make sure that the epilation area is in close contact with your skin.
- The pivoting head automatically adapts to the contours of your skin.
- Guide the appliance in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimal results. The pulsating movements of the massaging rollers stimulate and relax the skin for a gentler epilation.
- If you are used to the sensation of epilation and prefer a faster way of removing hair, attach the efficiency cap (1b) replacing the massaging rollers (1a).

3 **Leg epilation**

Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

4 **Underarm and bikini line epilation**

Please be aware that especially at the beginning, these areas are particularly sensitive to pain. Therefore, we recommend that you start with switch setting I. With repeated usage the pain sensation will diminish.
Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residues (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions. As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

5 **Cleaning the epilation head**

Before cleaning, unplug the appliance. Regular cleaning ensures better performance.

a <u>Brush cleaning:</u>
Remove the cap and brush it out. Thoroughly clean the tweezers from the rear side of the epilator head with the brush dipped into alcohol. While doing so, turn the tweezer element manually. This cleaning method ensures best hygienic conditions for the epilation head.

b <u>Cleaning under running water:</u>
Remove the cap. Hold the appliance with the epilation head under running water.
Then press the release button (5) to remove the epilation head (2). Thoroughly shake both, the epilation head and the appliance to make sure that remaining water can drip out. Leave both parts to dry. Before reattaching, make sure that they are completely dry.

B Using the shaver head attachment

a Trimmer cap
b Shaver foil
c Trimmer
d Release buttons
e Trim/shave selector
f Cutter block
g Shaver head base

Shaving

- Remove the epilation head and put on the shaver head attachment (7) by clicking it in.
- Pressing one of the lock keys, turn the switch clockwise to setting «II».
- Make sure the trim/shave selector is in the «🔓» position.
- For best results, always make sure

that both, the shaver foil (b) and the trimmer (c) are in contact with the skin (A). Keeping your skin stretched (B), slowly move the appliance against the direction of hair growth. The trimmer first raises all long hairs and cuts them off. Then the flexible foil follows to smooth away any stubble.
- When shaving or trimming in sensitive areas, make sure that you always keep your skin stretched to avoid injuries.

Contour trimming
For trimming precise line and contours, lock the long hair trimmer by sliding the trim/shave selector (e) to the position «🔒» (C1).

Pre-cutting hair for epilation
If you choose to pre-cut your hair to the ideal length for epilation, place the trimmer cap (a) onto the shaver head. Slide the trim/shave selector to the «🔒» position.
Hold the appliance with the trimmer cap lying flat on the skin. Guide it with the comb tips against the hair growth as shown in illustration C2.
As hair does not always grow in the same direction, guide the appliance slightly diagonally or in different directions in order to achieve best results.

Cleaning the shaver head
After each use, unplug the appliance.

Brush cleaning
- Press the release buttons (d) to remove the shaver head (D1). Tap the bottom of the shaver head gently on a flat surface (not on the foil).
- Brush out the cutter block and the inside of the shaver head. However, do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil.

Cleaning with water
Press the release buttons (d) to remove the shaver head. Rinse the shaver head and the cutter block separately under running water (D2). Leave the cutter block and the foil frame to dry separately before reattaching them.

Keeping your shaver head attachment in top shape
- The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months (E). If you clean the shaver head under running water, please lubricate it after every cleaning.
- Apply some light machine oil or vaseline to the shaver foil and the metal parts of the long hair trimmer. Then remove the shaver head and also apply a tiny amount of vaseline as shown in picture section (E).
- The shaver foil and the cutter block are precision parts that wear out with time. To maintain optimal shaving performance, replace your foil and cutter block when you notice a reduced shaving performance even after cleaning the shaver head.
- Do not shave with a damaged foil or cord.

How to replace the shaving parts
Shaver foil:
Press the release buttons (d) to remove the foil frame and replace it with a new one (F).
Cutter block:
To remove the cutter block, press and turn it 90° (G1), then take it off. To put on a new cutter block, press it onto the cutter block holder and turn 90° (G2).

Replacements parts (shaver foil, cutter block) can be obtained from your retailer or Braun Customer Service Centers.

For electric specifications, please see printing on the special cord set. The special cord set automatically adapts to any worldwide AC voltage.

Subject to change without notice.

FOR USA ONLY

Braun Silk·épil Epilator 5280, 5185

1 year limited warranty

Braun warrants this product to be free of defects in material and workmanship for a period of one year from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance.

ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO 1 YEAR FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN INC. BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

Braun Silk·épil Epilator 5280, 5185

Guarantee for all Braun Hair Removers

In the event a Braun Silk·épil fails to function within 1 year from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse.

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, certaines consignes de sécurité devraient toujours être respectées, dont les suivantes :

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.



Lorsqu'elle est débranchée, la partie de cet appareil que l'on tient dans la main peut être nettoyée sous l'eau.

DANGER

Pour réduire le risque de choc électrique :

1. Utiliser seulement pour le rasage à sec.
2. Ne pas plonger dans l'eau.
3. Ne pas tenter de récupérer un appareil tombé à l'eau. Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser en prenant son bain ou sa douche.
5. Ne pas placer ni ranger l'appareil là où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas placer ni jeter dans l'eau ou dans tout autre liquide.
6. Toujours débrancher cet appareil de la prise murale immédiatement après utilisation.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.
8. Cet appareil est pourvu d'un cordon spécial relié à un bloc d'alimentation sécuritaire intégré à faible voltage. Aucune pièce de ce dispositif ne doit être remplacée ou manipulée.
9. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure, prendre note de ce qui suit :

1. Ne jamais laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
2. L'utilisation de cet appareil par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous supervision.
3. Cet appareil est conçu pour être utilisé conformément au mode d'emploi. Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
4. Ne jamais utiliser cet appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas adéquatement, s'il a été échappé ou endommagé, ou encore si son bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
5. Tenir le cordon d'alimentation loin des sources de chaleur.
6. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni introduire un objet dans un quelconque orifice de l'appareil.
7. Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans les endroits où l'on utilise des produits en aérosol (vaporisateurs) ou les endroits où l'on administre de l'oxygène.
8. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves à la peau.
9. Toujours brancher d'abord la fiche dans l'appareil, puis brancher l'appareil dans la prise. Avant de débrancher l'appareil, mettre tous les contacts à « off » puis débrancher la fiche de la prise.
10. Si l'on branche cet appareil dans une prise électrique d'une norme autre que nord-américaine, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus strictes en matière de qualité, de fonctionnalité et de conception. Nous espérons que vous aimerez utiliser l'épilateur Silk·épil 5 de Braun.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et le conserver pour référence ultérieure.

L'épilateur Silk·épil 5 de Braun a été conçu pour enlever les poils indésirables de façon aussi efficace, délicate et facile que possible. Son système d'épilation éprouvé enlève les poils à la racine, laissant votre peau douce pendant environ 19 jours.

Important

- Cet appareil peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Mise en garde : Débrancher l'appareil de la prise de courant avant de laver les têtes avec de l'eau.
- Pour des raisons d'hygiène, ne pas partager cet appareil avec d'autres personnes.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec les cheveux, les cils, les rubans ou autres accessoires afin d'éviter les risques de blessure et pour ne pas bloquer ou endommager l'appareil.
- Ne jamais utiliser la tête d'épilation (2) sans embout (1).

Renseignements généraux concernant l'épilation

Selon l'état de la peau et le type de poil, toutes les méthodes d'épilation des poils à la racine peuvent causer des poils incarnés et de l'irritation (p. ex. des démangeaisons, de l'inconfort ou des rougeurs sur la peau). Il s'agit d'une réaction normale qui devrait disparaître rapidement, mais elle peut s'avérer plus forte lors des premières épilations ou si vous avez la peau sensible. Si, après 36 heures, la peau est toujours irritée, nous vous recommandons de communiquer avec votre médecin.
En général, la réaction cutanée et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement avec l'utilisation répétée du Silk·épil.
Dans certains cas, l'inflammation de la peau peut se produire lorsque des bactéries pénètrent dans la peau (p. ex. au passage de l'appareil). Un nettoyage complet de la tête d'épilation avant chaque utilisation aidera à réduire les risques d'infection.

En cas de doute sur l'utilisation de l'appareil, veuillez consulter votre médecin. Dans les cas suivants, l'appareil ne devrait être utilisé qu'après avoir consulté un médecin :

- eczéma, lésions, inflammations de la peau telles qu'une folliculite (follicules purulents) et varices;
- autour des grains de beauté; et
- faible immunité de la peau, p. ex. diabète sucré, durant la grossesse, maladie de Raynaud, hémophilie, Candida ou immunodéficience.

Conseils utiles

Si vous n'avez jamais utilisé un épilateur ou que vous ne vous êtes pas épilée depuis longtemps, un court délai peut être nécessaire pour que votre peau s'adapte à l'épilation. L'inconfort ressenti au début de l'épilation diminuera considérablement avec l'utilisation répétée de l'appareil, à mesure que la peau s'adaptera à l'épilation.
L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils ont une longueur de 2 à 5 mm (0,08 à 0,2 po).
Si vos poils sont plus longs, nous vous recommandons tout d'abord de les raser (voir la section B) et d'épiler les repousses une semaine plus tard.

Il est préférable de s'épiler pour la première fois le soir afin que les rougeurs qui risquent d'apparaître puissent

disparaître durant la nuit. Nous vous recommandons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation pour détendre votre peau.

Des poils fins peuvent parfois repousser sous la surface de la peau. Pour éviter ces poils incarnés, il est conseillé d'utiliser régulièrement un gant de crin (après la douche) ou de procéder à des exfoliations. En effet, l'action exfoliante permettra de retirer les cellules mortes afin que les poils fins puissent pousser à la surface de la peau.

Description

1a Rouleaux de massage haute fréquence
1b Embout haute efficacité (seulement sur le modèle 5280)
2 Tête d'épilation avec pincettes
3 Témoin lumineux
4 Interrupteur marche/arrêt
5 Bouton d'éjection
6 Cordon d'alimentation spécial
7 Accessoire tête de rasage avec embout tondeuse (seulement sur le modèle 5280)
8 Gant rafraîchissant

Préparation

- Votre peau doit être sèche et exempte de toute crème ou autre corps gras.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous toujours que la tête d'épilation (2) est propre et munie d'un embout (1).
- Pour changer les embouts, appuyez sur les fentes latérales et tirer.
- Pour changer les têtes, appuyez sur le bouton d'éjection (5).

Gant rafraîchissant pour procurer à la peau une sensation de fraîcheur (facultatif)

Lors des premières épilations ou si votre peau est sensible, vous pouvez utiliser le gant rafraîchissant (8) recommandé par les dermatologues afin de réduire l'irritation.

- Assurez-vous que le sachet de gel a été au congélateur (***) pendant au moins 2 heures (vous pouvez ranger les sachets de gel dans le congélateur).
- Insérez le sachet de gel sous la grille transparente du gant rafraîchissant. À utiliser avec le gant seulement.
- Mettez le côté transparent (froid) du gant sur votre jambe.
- Passez le gant rafraîchissant pendant environ 30 secondes, ou plus longtemps, au besoin.
- Épilez immédiatement la zone rafraîchie.
- Passez de nouveau le gant et épilez jusqu'à ce que vous ayez terminé.
- Pendant l'épilation, assurez-vous que votre peau est sèche.

Important : Ne pas appliquer le gant rafraîchissant sur la même zone pendant plus de 2 minutes. Tenir loin des rayons du soleil. Ne pas utiliser le sachet de gel s'il est endommagé. Jeter avec les ordures ménagères. Ne pas utiliser si vous souffrez d'hypersensibilité, d'allergie au froid, de troubles sensoriels cutanés, de maladies du cœur ou de troubles de la circulation artérielle.

A Pour vous épiler

La tête d'épilation (2) est dotée de la technologie Close-Grip pour un maniement ultra-efficace, en particulier avec les poils courts. Ses 40 pincettes sont toujours en contact avec la peau afin d'enlever les poils aussi minuscules que des grains de sable. La tête pivotante épouse parfaitement les formes du corps pour un maximum d'efficacité.
Les rouleaux de massage haute fréquence (1a) stimulent vigoureusement votre peau pour une épilation extra douce.

L'embout haute efficacité (1b) pour une épilation rapide assure un contact maximal avec la peau en plaçant continuellement les pincettes dans une position optimale.

1 **Mise en marche**
Pour mettre l'appareil en marche, tourner l'interrupteur marche/arrêt (4) au réglage désiré :
« I » = épilation extra douce
« II » = épilation extra efficace
Lorsque l'appareil est en marche, le voyant lumineux (3) éclaire la zone à épiler. Vous aurez ainsi un meilleur contrôle pour une épilation des plus efficaces.

2 **Comment déplacer l'appareil**
- Toujours tendre la peau pendant l'épilation.
- Assurez-vous que la tête d'épilation est toujours en contact avec votre peau.
- La tête pivotante épouse automatiquement les formes de votre corps.
- Déplacer l'appareil en un mouvement lent et continu, sans exercer de pression, dans le sens opposé à la repousse et vers l'interrupteur. Comme les poils peuvent repousser dans des directions différentes, il peut s'avérer utile de déplacer l'appareil en conséquence afin d'obtenir un résultat optimal. Les mouvements de pulsation des rouleaux de massage stimulent et détendent la peau pour une épilation toute en douceur.
- Si vous êtes habituée à la sensation de l'épilation et que vous préférez enlever les poils plus rapidement, remplacez les rouleaux de massage (1a) par l'embout haute efficacité (1b).

3 **Épilation des jambes**
Épilez vos jambes du bas vers le haut. Étirez votre jambe lorsque vous épilez l'arrière du genou.

4 **Épilation des aisselles et de la zone du bikini**
Veuillez noter que les aisselles et la zone du bikini sont particulièrement sensibles à la douleur, surtout lors des premières épilations. C'est pourquoi nous vous recommandons de commencer par le réglage I. La sensation de douleur diminuera avec l'utilisation répétée de l'appareil.
Avant l'épilation, nettoyer à fond la zone à épiler afin d'éliminer les résidus (comme le désodorisant). Bien éponger avec une serviette. Pour épiler les aisselles, garder le bras levé pour bien tendre la peau et déplacer l'appareil dans différentes directions.
Comme la peau peut être plus sensible après l'épilation, éviter d'utiliser des substances irritantes, comme les désodorisants contenant de l'alcool.

5 **Nettoyage de la tête d'épilation**
Débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Un nettoyage régulier assure une meilleure performance.

a <u>Nettoyage à l'aide de la brosse :</u>
Retirer l'embout et le brosser. Nettoyer les pincettes à fond à partir de l'arrière de la tête d'épilation à l'aide de la brosse trempée dans l'alcool. Tourner les pincettes à la main pendant le nettoyage. Cette méthode de nettoyage assure la meilleure hygiène de la tête de rasage.

b <u>Nettoyage sous l'eau courante :</u>
Retirer l'embout. Maintenir l'appareil avec la tête d'épilation sous l'eau courante.
Appuyer sur le bouton d'éjection (5) pour retirer la tête d'épilation (2).
Bien agiter la tête d'épilation et l'appareil afin que toute l'eau s'écoule.
Laisser sécher les deux pièces.
S'assurer qu'elles sont complètement sèches avant de les assembler.

B Utilisation de l’accessoire tête de rasage

a Embout tondeuse
b Grille de rasage
c Tondeuse
d Boutons d’éjection
e Sélecteur tondeuse/rasoir
f Bloc-couteaux
g Base de la tête de rasage

Rasage

- Enlever la tête d’épilation et insérer l’accessoire tête de rasage (7).
- En appuyant sur l’une des touches serrures, tourner le bouton dans le sens horaire jusqu’au réglage « II ».
- Assurez-vous que le sélecteur tondeuse/rasoir est en position « 🔓 ».
- Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que la grille de rasage (b) et la tondeuse (c) sont en contact avec la peau (A). En tendant bien la peau (B), glissez lentement l’épilateur dans le sens opposé à la repousse. La tondeuse soulève d’abord tous les poils longs pour ensuite les couper. La grille flexible rase ensuite les poils résiduels plus courts.
- Lorsque vous rasez ou taillez les zones sensibles, assurez-vous de toujours tendre votre peau pour éviter les blessures.

Taille des contours

Pour tailler des lignes précises et des contours, verrouiller la tondeuse pour poils longs en glissant le sélecteur tondeuse/rasoir (e) à la position « 🔒 » (C1).

Couper les poils pour l’épilation

Si vous voulez couper vos poils pour qu’ils aient la longueur idéale avant l’épilation, fixez l’embout tondeuse (a) sur la tête de rasage. Glissez le sélecteur tondeuse/rasoir en position « 🔒 ». Maintenez l’appareil avec l’embout tondeuse à plat sur la peau. Déplacez l’appareil avec les dents du peigne dans le sens opposé à la repousse, comme sur l’image C2.
Comme les poils ne poussent pas toujours dans la même direction, déplacez l’appareil légèrement en diagonale ou dans différentes directions afin d’obtenir un meilleur résultat.

Nettoyage de la tête de rasage

Débrancher l’appareil après chaque utilisation.

Nettoyage à l’aide de la brosse

- Appuyer sur les boutons d’éjection (d) pour retirer la tête de rasage (D1). Secouer délicatement la base de la tête de rasage (et non la grille) sur une surface plane.
- À l’aide de la brosse, nettoyer le bloc-couteaux et l’intérieur de la tête de rasage. Cependant, ne pas nettoyer la grille de rasage avec la brosse, car cela risquerait de l’abîmer.

Nettoyage avec de l’eau

Appuyer sur les boutons d’éjection (d) pour retirer la tête de rasage. Rincer la tête de rasage et le bloc-couteaux séparément sous l’eau courante (D2). Laisser sécher le bloc-couteaux et la grille de rasage séparément avant de les assembler.

Entretien optimal de l’accessoire tête de rasage

- Les pièces de rasage doivent être lubrifiées tous les 3 mois (E). Si vous nettoyez la tête de rasage sous l’eau courante, veuillez la lubrifier après chaque nettoyage.
- Appliquer un peu d’huile mouvement ou de vaseline sur la grille de rasage et les pièces de métal de la tondeuse pour poils longs. Enlever ensuite la tête de rasage et appliquer une petite

quantité de vaseline, comme sur l’image (E)

- La grille de rasage et le bloc-couteaux sont des pièces de précision qui s’usent avec le temps. Pour obtenir un résultat optimal à chaque rasage, remplacez la grille et le bloc-couteaux lorsque vous constatez que la performance de rasage diminue (même après avoir nettoyé la tête de rasage).
- Ne jamais se raser lorsque la grille ou la fiche de l’appareil est endommagée.

Remplacement des pièces de rasage

Grille de rasage :
Appuyer sur les boutons d’éjection (d) pour enlever la grille de rasage et la remplacer par une nouvelle grille (F).
Bloc-couteaux :
Pour retirer le bloc-couteaux, appuyer sur celui-ci et le tourner à un angle de 90° (G1), puis le retirer. Pour insérer un nouveau bloc-couteaux, appuyer ce dernier sur le porte bloc-couteaux et le tourner à un angle de 90° (G2).

Vous pouvez vous procurer des pièces de remplacement (grille de rasage, bloc-couteaux, etc.) chez votre détaillant ou dans un centre de service à la clientèle de Braun.

Sous réserve de modifications sans préavis.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Braun Silk·épil Epilator 5280, 5185

Garantie pour tous les épilateurs Braun

Advenant un défaut de fonctionnement d'un épilateur Silk·épil de Braun survenant au cours de la période d'un an suivant la date de l'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif.

Exclusion des garanties : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben tomar medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Si está desconectada, el aparato se puede lavar bajo el agua.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Use solamente en condiciones secas.
2. No sumerja en agua.
3. Si el aparato cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
4. No use el aparato durante el baño o la ducha.
5. No coloque, ni almacene el aparato en donde pueda caerse a la bañera o el lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni a otros líquidos.
6. Siempre desenchufe el aparato del tomacorriente inmediatamente después de usarlo.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
8. Este aparato está equipado con un cable de alimentación especial que tiene integrado un adaptador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
9. No use extensiones eléctricas con este aparato.

SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Este aparato no deberá dejarse sin atensión cuando se encuentre enchufado.
2 El uso de este aparato por parte de niños o inválidos, en ellos o cerca de ellos, debe supervisarse cuidadosamente.
3. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
4. Nunca use este aparato si el enchufe o el cable están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado, o si el adaptador de voltaje ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
6. Nunca deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
7. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
8. No use este aparato si las láminas rasuradoras están dañadas o rotas, pues podría causar lesiones graves en la piel.
9. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles («off»), y luego desenchufe del tomacorriente.
10. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de los Estados Unidos, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nuestros productos se manufacturan para cumplir con las normas más altas de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute plenamente su epilador Braun Silk·épil 5.
Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar este aparato y guárdelas para futuras consultas.

Braun Silk·épil 5 se diseñó para depilar los vellos no deseados de la manera más eficaz, delicada y fácil que fuese posible. Su sistema de epilación comprobado elimina los vellos desde la raíz y deja la piel suave por aproximadamente 19 días.

Importante

- Este aparato puede lavarse con agua del grifo.
  Advertencia: Retire la fuente de poder del aparato, antes de lavar cualquiera de los cabezales con agua.
- Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.
- Para evitar cualquier peligro de lesión e impedir que el aparato se bloquee o se dañe, el aparato encendido nunca debe tocar el cabello, las pestañas, listones, etc.
- No use el cabezal de epilación (2) sin una tapa (1).

Información general sobre la epilación

Todos los métodos de depilación de vellos desde la raíz pueden causar vellos encarnados e irritación (comezón, molestias y enrojecimiento de la piel), dependiendo de las condiciones de la piel y el vello. Esta es una reacción normal y debería desaparecer rápidamente, pero podría intensificarse las primeras veces que se depilan los vellos desde la raíz o si la persona tiene piel sensible. Si la piel sigue irritada después de 36 horas, le recomendamos que consulte a su médico. En general, la reacción de la piel y la sensación de dolor tienden a disminuir considerablemente con el uso continuo de Silk·épil.
En algunos casos podría ocurrir inflamación por bacterias que penetran la piel (por ejemplo, al deslizar el aparato sobre la piel). Para minimizar el riesgo de contraer una infección, limpie minuciosamente el cabezal de epilación antes de cada uso.

Si tiene alguna duda acerca del uso de este aparato, consulte a su médico. En los siguientes casos, este aparato solo debe usarse después de consultar a un médico:

– eczema, heridas, reacciones de la piel inflamada tales como foliculitis (folículos capilares purulentos) y várices,
– alrededor de lunares,
– inmunidad reducida de la piel, por ejemplo, diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, candidiasis o inmunodeficiencia.

Algunos consejos útiles

Si nunca antes ha usado un epilador o si no se ha epilado durante mucho tiempo, su piel podría necesitar un breve periodo para adaptarse a la epilación. A medida que la piel se adapta al proceso, la incomodidad que se siente al principio disminuye considerablemente con el uso continuo.
La epilación es más fácil y cómoda cuando el vello tiene el largo óptimo de 2 a 5 mm (0,08 a 0,2 in). Si los vellos son más largos, recomendamos que los rasure primero (vea la sección B) y que una semana después epile los vellos pequeños que vuelvan a salir.

Se sugiere que se epile de noche la primera vez, para que cualquier posible enrojecimiento pueda desaparecer

durante la noche. Para relajar la piel recomendamos aplicar una crema humectante después de la epilación.

Puede que el vello fino que vuelva a salir no alcance la superficie de la piel. El uso regular de esponjas de masaje (por ejemplo, después de la ducha) y los tratamientos de exfoliación ayudan a evitar los vellos encarnados pues la suave acción de frotación elimina la capa superior de la piel y le permite al vello fino llegar hasta la superficie.

Descripción

1a Rodillos de masaje de alta frecuencia
1b Tapa de eficiencia (solo en el modelo 5280)
2 Cabezal de epilación con pinzas
3 Luz
4 Botón de encendido y apagado (on/off)
5 Botón de liberación
6 Cable de alimentación especial
7 Cabezal rasurador con tapa recortadora (solo en el modelo 5280)
8 Guante refrescante

Preparación para el uso

- La piel debe estar seca, sin grasas ni cremas.
- Antes de usar, asegúrese de que el cabezal de epilación (2) esté limpio y que tenga puesto una tapa (1).
- Para cambiar las tapas, presione las marcas laterales y jale.
- Para cambiar cabezales, presione el botón de liberación (5).

Guante refrescante para enfriar la piel de forma óptima

Los dermatólogos recomiendan el uso del guante refrescante (8) durante las primeras epilaciones o si tiene la piel sensible para ayudar a reducir la posible irritación de la piel.

- Asegúrese de haber metido el gel en el congelador (***) durante por lo menos 2 horas (para su conveniencia, puede guardar los geles en el congelador).
- Inserte el gel debajo de la tela transparente del guante refrescante. Solo use con el guante.
- Coloque el lado transparente (frío) del guante en su pierna.
- Comience la acción refrescante por aproximadamente 30 segundos, o más si fuese necesario.
- Epile la piel enfriada de inmediato.
- Repita la acción refrescante y la epilación hasta terminar.
- Mientras epila, asegúrese de que su piel esté seca.

Importante: No deje el guante refrescante en la misma área por más de 2 minutos seguidos. Mantenga alejado de la luz del sol. No use geles que estén dañados. Deseche en la basura del hogar. No use si es alérgico al frío, si tiene hipertensión o problemas sensoriales en la piel, si sufre de problemas cardiacos o problemas de circulación arterial.

A Cómo epilar

El cabezal de epilación (2) tiene la Tecnología de captura al ras para asegurar una extracción extra eficaz del vello pequeño. Las 40 pinzas siempre se mantienen al ras con la piel para eliminar los vellos tan pequeños como un grano de arena. El cabezal móvil se adapta perfectamente al contorno de la piel para obtener una epilación total.
Los rodillos de masaje de alta frecuencia (1a) estimulan la piel de forma eficaz para obtener una epilación extra suave.
La tapa de eficiencia (1b) para una epilación rápida asegura un máximo contacto con la piel al colocar las pinzas en una posición óptima todo el tiempo.

1 **Encendido**
Oprima el botón de encendido y apagado (4) para encender el aparato:
«I» = extra suave
«II» = extra eficiente
Al encender, la luz (3) ilumina el área a epilar, lo que le da un mejor control y una mejor eficiencia de epilación.

2 **Cómo guiar el aparato**
- Siempre estire la piel al epilar.
- Asegúrese de que la sección epiladora del aparato siempre se encuentre en buen contacto con la piel.
- El cabezal móvil se adapta automáticamente a los contornos de la piel.
- Sin aplicar presión, guíe el aparato con movimientos lentos y continuos en dirección contraria al crecimiento del vello y hacia donde apunta el interruptor. Dado que los vellos pueden crecer en distintas direcciones, podría ser útil que guíe el aparato en varias direcciones para obtener resultados óptimos. Los movimientos pulsantes de los rodillos de masaje estimulan y relajan la piel para disfrutar una epilación más suave.
- Si está acostumbrada a la sensación de la epilación y prefiere depilar los vellos más rápidamente, sustituya los rodillos de masaje (1a) por la tapa de eficiencia (1b).

3 **Epilación de las piernas**
Epile las piernas de abajo hacia arriba. Al epilar detrás de la rodilla, mantenga la pierna estirada.

4 **Epilación de las axilas y la zona de bikini**
Tenga presente que estas zonas son particularmente sensibles al dolor, especialmente al principio. Por lo que recomendamos que comience con la opción I. Esta sensación de dolor disminuye con el uso regular.
Antes de epilar, limpie completamente el área a epilar para eliminar cualquier residuo (como el desodorante). Después, seque con una toalla.
Al epilar las axilas, mantenga el brazo levantado para que la piel se estire, y guíe el aparato en distintas direcciones. Como la piel puede quedar más sensible inmediatamente después de la epilación, no use sustancias irritantes como los desodorantes con alcohol.

5 **Limpieza del cabezal de epilación**
Desenchufe el aparato antes de limpiarlo. La limpieza regular asegura un mejor rendimiento.

a Limpieza con escobilla:
Quite la tapa y límpiela con la escobilla. Limpie las pinzas minuciosamente por la parte de atrás del cabezal de epilación usando la escobilla remojada en alcohol. Al hacerlo, gire el mecanismo de las pinzas manualmente. Este método de limpieza asegura las mejores condiciones de higiene para el cabezal de epilación.

b Limpieza bajo agua corriente:
Retire la tapa. Sostenga el aparato de modo que el cabezal de epilación quede bajo el chorro de agua.
Luego, oprima el botón de liberación (5) para quitar el cabezal de epilación (2). Sacuda bien el cabezal de epilación y el aparato para asegurar que toda el agua se escurra. Deje que ambas partes se sequen al aire. Antes de volver a armar el aparato, asegúrese de que estén completamente secas.

B Cómo usar el cabezal rasurador

a Tapa recortadora
b Lámina rasuradora
c Recortadora

d Botones de liberación
e Selector de recorte o rasurada
f Bloque de cuchillas
g Base del cabezal rasurador

Cómo afeitarse

- Retire el cabezal de epilación y coloque el cabezal rasurador (7) hasta oír un clic.
- Oprima uno de los botones de bloqueo y gire el interruptor hacia la derecha hasta la opción «II».
- Asegúrese de que el selector de recorte o rasuradora se encuentre en la posición«🔓».
- Para obtener mejores resultados, asegúrese de que tanto la lámina rasuradora (b) como la recortadora (c) estén en contacto con la piel (A). Con la piel estirada (B), guíe el aparato lentamente en dirección contraria al crecimiento del vello. La recortadora levanta los vellos largos y los corta. Luego la lámina flexible rasura los vellos cortos.
- Al rasurar o recortar las zonas sensibles, asegúrese de mantener la piel estirada para evitar lesiones.

Recorte de contornos

Para obtener líneas y contornos definidos, use solamente la recortadora de vello largo y coloque el selector de recorte o rasurada (e) en la posición «🔒» (C1).

Corte de los vellos previo a la epilación

Si elige cortar el vello antes de la epilación, coloque la tapa recortadora (a) en el cabezal rasurador. Deslice el selector de recorte o rasurada a la posición «🔒».
Sujete el aparato con la tapa recortadora de forma plana sobre la piel. Guíelo con las puntas del peine en dirección contraria al crecimiento del vello como se muestra en la figura C2.
Como el vello no crece en la misma dirección, guíe el aparato ligeramente en forma diagonal o en diferentes direcciones para obtener los mejores resultados.

Limpieza del cabezal rasurador

Desenchufe el aparato después de cada uso.

Limpieza con escobilla

- Oprima los botones de liberación (d) para quitar el cabezal rasurador (D1). Golpee suavemente la parte inferior del cabezal rasurador contra una superficie plana (pero no contra la lámina rasuradora).
- Limpie el bloque de cuchillas y la parte interna del cabezal rasurador con la escobilla. Sin embargo, no limpie la lámina rasuradora con la escobilla pues podría dañarla.

Limpieza con agua

Oprima los botones de liberación (d) para quitar el cabezal rasurador.
Enjuague el cabezal rasurador y el bloque de cuchillas por separado y con agua corriente (D2). Deje que ambas partes se sequen al aire por separado antes de volver a armar el aparato.

Cómo mantener el cabezal rasurador en excelente estado

- Las piezas rasuradoras deben lubricarse cada 3 meses (E). Si acostumbra lavar el cabezal rasurador bajo el chorro de agua corriente, lubríquelo cada vez que lo lave.
- Aplique un poco de vaselina o aceite ligero para máquinas a la lámina rasuradora y a las partes metálicas de la recortadora. Luego quite el cabezal rasurador y aplique un poquito de vaselina, como se muestra en la ilustración de la figura (E).
- La lámina rasuradora y el bloque de cuchillas son piezas de precisión que se gastan con el tiempo. Para

mantener el rendimiento óptimo al rasurar, cambie la lámina rasuradora y el bloque de cuchillas cuando note que el rendimiento ha disminuido aún después de haber limpiado el cabezal rasurador.

- No se rasure si la lámina rasuradora o el cable están dañados.

Cómo cambiar las piezas rasuradoras

Lámina rasuradora:
Oprima los botones de liberación (d) para quitar el marco de la lámina y reemplácelo por uno nuevo (F).
Bloque de cuchillas:
Para quitar el bloque de cuchillas, presione y gire 90° (G1), y después quítelo. Para colocar un nuevo bloque de cuchillas, colóquelo en el soporte del bloque de cuchillas y gire 90° (G2).

Los repuestos (lámina rasuradora, bloque de cuchillas) pueden conseguirse en su tienda de servicio o en un Centro de servicio al cliente Braun.

Características eléctricas

Potencia nominal: 7 W
Tensión de alimentación:
100–240 V ~ / 50–60 Hz
(se adapta automáticamente)
Voltaje de salida del adaptador: 12 V ⎓
Voltaje de la depiladora: 4,5 V ⎓

Sujeto a cambios sin previo aviso.

SÓLO PARA MEXICO

Braun Silk·épil Epilator 5280, 5185

1 año de garantía limitada

La compañía Procter & Gamble Manufactura, S. de R.L. de C.V. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía por 1 año, a partir de la fecha señalada en el comprobante de compra original, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:
a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Para poder hacer efectiva esta garantía así como para obtener partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien acudir a los centros de servicio autorizados, le sugerimos comunicarse sin costo al 01-800-508-58-00.

Importado y/o distribuido por:
Procter & Gamble International Operations, SA
Loma Florida #32, Col. Lomas de Vista Hermosa,
Del. Cuajimalpa de Morelos,
05100 México, D.F.